

<input type="checkbox"/> Municipal Court <input type="checkbox"/> County Court <input type="checkbox"/> District Court <input type="checkbox"/> Denver Juvenile <input type="checkbox"/> Denver Probate <input type="checkbox"/> 시 법원 <input type="checkbox"/> 카운티 법원 <input type="checkbox"/> 지역 법원 <input type="checkbox"/> 덴버 청소년 법원 <input type="checkbox"/> 덴버 공증 법원 _____ County, Colorado 카운티, 콜로라도주 Court Address: _____ 법원 주소: _____ Petitioner(s): _____ 신청인: _____ v. 대 Respondent: _____ 피신청인: _____	▲ COURT USE ONLY ▲ 법원 외 사용 금지
Attorney or Party Without Attorney (Name and Address): 변호사 또는 변호사 없는 당사자(이름 및 주소): Phone Number: _____ E-mail: _____ 전화번호: _____ 이메일: _____ FAX Number: _____ Atty. Reg. #: _____ 팩스 번호: _____ 변호사. 등록번호: _____	Case Number: _____ 사건 번호: _____ Division: _____ Courtroom: _____ 부서 법정
MOTION TO <input type="checkbox"/>MODIFY <input type="checkbox"/>DISMISS <input type="checkbox"/>TEMPORARY <input type="checkbox"/>PERMANENT PROTECTION ORDER <input type="checkbox"/>임시 <input type="checkbox"/>영구 보호 명령 <input type="checkbox"/>변경 <input type="checkbox"/>취소 신청서	

As the Protected Person Protected Person's Attorney, Parent, Legal Guardian or Appointed Conservator Restrained Person, I _____ am requesting that the current Protection Order be modified/dismissed for the following reasons:
 본인 _____은(는) 보호 대상자 보호 대상자의 변호사, 부모, 법적 보호자 또는 임명된 후견인 접근금지명령 대상자로서 현재 보호 명령을 변경/취소할 것을 요청합니다.

The following must be complied with by the RESTRAINED PERSON for any action to be taken by the Court:
 접근금지명령 대상자가 다음 사항을 준수하였어야 법원이 조치할 수 있습니다.

The Permanent Protection Order was issued on or after July 1, 2013. As the Restrained Person, I verify that at least two years have passed since the permanent order was issued or the last modification has been ordered. (§13-14-108(2)(b), C.R.S.)
 영구 보호 명령이 2013년 7월 1일 또는 이후에 발령된 경우: 접근금지명령 대상자인 본인은 영구 명령이 발령되었거나 마지막 변경 명령이 내려진 후로 최소 2년이 경과하였음을 인증합니다(§13-14-108(2)(b), C.R.S.).

The Permanent Protection Order was issued prior to July 1, 2013. As the Restrained Person, I verify that at least four years have passed since the permanent order was issued or the last modification has been ordered. (§13-14-102(17.5)(a), C.R.S., as it existed prior to July 1, 2013)

영구 보호 명령이 2013년 7월 1일 이전에 발령된 경우: 접근금지명령 대상자 본인은 영구 명령이 발령되었거나 마지막 변경 명령이 발령된 후로 최소 4년이 경과하였음을 인증합니다(2013년 7월 1일 이전에 존재하였던 §13-14-102(17.5)(a), C.R.S.).

As the Restrained Person, I verify that a complete and current fingerprint-based criminal history record check has been conducted within 90 days prior to the filing of this motion and I have attached the results to this Motion. (§13-14-108(3)(b), C.R.S.)

접근금지명령 대상자 본인은 본 신청서를 제출하기 전 90일 이내에 완전하고 현재에도 유효한 지문 기반 범죄 경력 조회가 이루어졌으며 본 신청서에 해당 조회의 결과를 첨부하였습니다(§13-14-108(3)(b), C.R.S.).

As the Protected Person, I am not aware of any new misdemeanor or felony convictions (including a plea of guilty) of the Restrained Person against me since the issuance of the protection order. (§13-14-108(3)(a)(I), C.R.S.)

보호 대상자 본인이 아는 한 보호 명령이 내려진 이후 접근금지명령 대상자가 본인에 대한 새로운 경범죄 또는 중범죄로 유죄 선고를 받은 바가 없습니다(§13-14-108(3)(a)(I), C.R.S.).

As the Restrained Person, I verify that certified copies of all criminal dispositions not reflected in the attached fingerprint-based criminal history record check have been attached to this Motion.

접근금지명령 대상자 본인은 첨부한 지문 기반 범죄 경력 조회에 반영되지 않은 일체의 범죄 처분의 인증된 사본을 본 신청서에 첨부하였음을 인증합니다.

By checking this box, I am acknowledging I am filling in the blanks and not changing anything else on the form.

이 박스를 체크함으로써, 본인은 빈칸을 채우고 이 양식의 다른 어떤 것도 변경하지 않을 것을 인정합니다.

By checking this box, I am acknowledging that I have made a change to the original content of this form.

이 박스를 체크함으로써, 본인은 이 양식의 원래 내용을 변경했음을 인정합니다.

SIGNATURE
서명

(Printed name of Petitioner Respondent)

(신청인 피신청인의 정자체 이름)

Signature of Petitioner Respondent

신청인 피신청인의 서명

Street Address

도로명 주소

City,

시,

State

주

Zip

우편번호

Phone (Home)

전화 (집)

(Work)

(직장)

(Cell)

(휴대전화)

(E-mail)

(이메일)

Notary Public/ Deputy Clerk

공증인/서기관보

Notice to Appear in Court

법원 출석 통지서

You are scheduled to appear for a hearing on this Motion to Modify Dismiss the existing Temporary Permanent Protection Order on _____ (date) _____ (time) at the Court address stated in the above caption in courtroom _____.

귀하는 위에 명시된 주소에 위치한 법원의 _____ 법정에서 _____ (날짜) _____ (시간)에 열리는 본 임시 영구 보호 명령 변경 취소 신청서에 대한 심리에 출석하여야 합니다.

Date: _____

날짜:

Clerk of Court/Deputy Clerk

법원 서기/서기관보

<input type="checkbox"/> Municipal Court <input type="checkbox"/> County Court <input type="checkbox"/> District Court <input type="checkbox"/> Denver Juvenile <input type="checkbox"/> Denver Probate <input type="checkbox"/> 시 법원 <input type="checkbox"/> 카운티 법원 <input type="checkbox"/> 지역 법원 <input type="checkbox"/> 덴버 청소년 법원 <input type="checkbox"/> 덴버 공증 법원 _____ County, Colorado 카운티, 콜로라도주 Court Address: 법원 주소: _____ Petitioner: _____ 신청인: _____ v. 대 Respondent: _____ 피신청인: _____ Address: _____ 주소: _____ _____	▲ COURT USE ONLY ▲ 법원 외 사용 금지 <hr/> Case Number: 사건 번호: _____ 16 Character #: 16 자 번호: _____ <hr/> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; border: none;">Division</td> <td style="width: 50%; border: none;">Courtroom</td> </tr> <tr> <td style="border: none;">부서</td> <td style="border: none;">법정</td> </tr> </table>	Division	Courtroom	부서	법정
Division	Courtroom				
부서	법정				
MOTION TO <input type="checkbox"/> MODIFY <input type="checkbox"/> DISMISS <input type="checkbox"/> TEMPORARY <input type="checkbox"/> PERMANENT PROTECTION ORDER RETURN OF SERVICE <input type="checkbox"/> 임시 <input type="checkbox"/> 영구 보호 명령 <input type="checkbox"/> 변경 <input type="checkbox"/> 취소 신청서 송달 보고서					

I declare under oath that I am 18 years of age or older and not a party to the action and that I served the Motion to Modify/Dismiss Temporary/Permanent Protection Order on the Petitioner Respondent in _____ (County) _____ (State) on _____ (date) _____ (time) at the following location: _____

본인은 만 18 세 이상이고 해당 소송의 당사자가 아니며, 신청인 피신청인에 대한 임시/영구 보호 명령 변경/취소 신청서를 _____ (날짜) _____ (시간)에 _____ (카운티) _____ (주)의 _____ (송달 장소)에서 송달했음을

선서합니다.

- By handing it to a person identified to me as the Petitioner Respondent.
본인에게 신청인 피신청인으로 밝혀진 인물에게 교부함.
- By leaving it with the Petitioner Respondent who refused service.
송달을 거부한 신청인 피신청인에게 남김.
- By leaving it with _____ (Type or write name legibly) who is designated to receive service for the Petitioner Respondent because of the following relationship: _____ as provided for in C.R.C.P. 4(e).
C.R.C.P. 4(e)에 따라 _____ (신청인/피신청인과의 관계)(으)로서 신청인 피신청인을 대리하여 송달받도록 지정된 _____ (정자로 이름 기재)에게 전달함.

I attempted to serve the Petitioner Respondent on _____ occasions but have not been able to locate the Petitioner Respondent. Return to the Petitioner Respondent is made on _____ (date).
 _____ 차례 신청인 피신청인에게 송달을 시도하였으나 신청인 피신청인의 소재를 파악하지 못하였으며
 _____ (날짜)에 신청인 피신청인에게 반환함.

By checking this box, I am acknowledging I am filling in the blanks and not changing anything else on the form.
 이 박스를 체크함으로써, 본인은 빈칸을 채우고 이 양식의 다른 어떤 것도 변경하지 않을 것을 인정합니다.

By checking this box, I am acknowledging that I have made a change to the original content of this form.
 이 박스를 체크함으로써, 본인은 이 양식의 원래 내용을 변경했음을 인정합니다.

Private process server _____

사설 송달리

Sheriff, _____ County _____

보안관, _____ 카운티

Fee \$ _____ Mileage \$ _____

수수료 \$ _____ 여비 \$ _____

Fee waived, Domestic Violence Protection Order.

수수료 면제, 가정 폭력 보호 명령.

 Signature of Process Server

송달인 서명

 Name (Print or type)

이름(정자)

Subscribed and affirmed, or sworn to before me in the County of _____, State of _____, this

_____ day of _____, 20 _____.

_____ 주 _____ 카운티에서 20 _____ 년 _____ 월 _____ 일에 본인 앞에서 서명하고
 선서하였습니다.

My Commission Expires: _____

커미션 만료: _____

 Notary Public

공증인